



ENGLISH

MAGYAR

БЪЛГАРСКИ

SRPSKI

HRVATSKI

МАКЕДОНСКИ

SHQIP

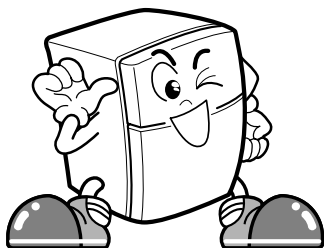
# OWNER'S MANUAL

# REFRIGERATOR- FREEZER

Please read this owner's manual thoroughly before operating and keep it handy for reference at all times.






# SADRŽAJ

<b>VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE .....</b>	<b>91</b>
<b>SMJEŠTANJE .....</b>	<b>98</b>
<b>UNUTRAŠNJI DIJELOVI .....</b>	<b>99</b>
<b>FUNKCIJE .....</b>	<b>100</b>
Početak	
Prije nego regulirate temperaturu	
Alarm za vrata	
Opcija Automatskog Gašenja Lampice "Auto Off"	
Samo-testiranje	
Komande prostora za hlađenje	
Super Cool (Funkcija brzoga hlađenja)	
Child Lock (Funkcija Zaključavanja Za Djecu)	
Regulator temperature prostora za smrzavanje	
Stvaranje ledenih kockica (Opcija)	
Konvertibilni kut	
Ladica za povrće	
Odleđivanje	
Naprava za dezodoriranje (Opcija)	
Aparat za točenje vode	
<b>SAVJETI ZA</b>	
<b>POHRANJIVANJE NAMIRNICA .....</b>	<b>106</b>
<b>ČIŠĆENJE .....</b>	<b>107</b>
<b>OPĆE INFORMACIJE .....</b>	<b>109</b>
<b>ZAMJENA ŽARULJE .....</b>	<b>109</b>
<b>VAŽNA UPOZORENJA .....</b>	<b>110</b>
<b>PRIJE NEGO SE OBRATITE SERVISU .....</b>	<b>111</b>



## VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

### Upozorenje

-  Držite ventilacijske otvore u dodatku uređaja ili unutar samog kućišta otvorenima i bez prepreka.
-  Ne koristite mehaničke sprave niti neka druga sredstva za ubrzavanje procesa odmrzavanja osim onih koje preporučuje proizvođač.
-  Ne oštećujte tok sredstva za hlađenje.
-  Ne koristite električne uređaje unutar odjeljaka za hranu ovog uređaja, osim onih koje preporučuje proizvođač.
-  Tekućina za hlađenje i izolacijski plin koji se koristi u ovom uređaju zahtijevaju posebnu proceduru odlaganja. Prilikom odlaganja molimo posavjetujte se s predstavnikom servisa ili sličnom kvalificiranom osobom.



Ovaj uređaj sadrži malu količinu tekućine za hlađenje (izobutana) (R600a), prirodnog plina s visokom kompatibilnošću s okolinom, ali ta je tekućina također i lako zapaljiva. Prilikom transporta i instaliranja uređaja, treba paziti da se ne ošteti niti jedan dio kruga tekućine za hlađenje.


Istjecanje tekućine za hlađenje iz hladnjaka moglo bi dovesti do požara ili povrede očiju. Ukoliko se otkrije istjecanje tekućine, izbjegavajte izravan plamen ili potencijalni izvor zapaljivosti, te na nekoliko minuta prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj. Kako biste izbjegli ispunjavanje zraka mješavinom zapaljivog plina u slučaju istjecanja tekućine za hlađenje zbog oštećenja njenog kružnog toka, veličina prostorije u koju ćete smjestiti hladnjak mora ovositi o količini tekućine za hlađenje koja se u tom hladnjaku koristi. Prostorija mora imati 1 m<sup>2</sup> na svakih 8g tekućine za hlađenje R600a koja se nalazi u uređaju.

Nikada uređaj ne uključujte ukoliko pokazuje znakove bilo kakvog oštećenja. Ukoliko niste sigurni, kontaktirajte s dobavljačem.

# VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE


## OSNOVNE MJERE PREDOSTROŽNOSTI

Ovaj vodič u sebi sadrži brojne važne sigurnosne poruke. Pročitajte sve sigurnosne poruke i uvijek se pridržavajte svih sigurnosnih poruka.

 Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. On vas upozorava na sigurnosnu informaciju koja će vas upoznati s opasnostima koje mogu ubiti ili ozlijediti vas ili druge, ili koje mogu prouzročiti materijalnu štetu na proizvodu. Sve sigurnosne poruke će ispred sebe imati simbol sigurnosnog upozorenja i riječ za označavanje prijetnje OPASNOST, UPOZORENJE ili OPREZ. Te riječi znače:

 **OPASNOST** U slučaju ne pridržavanja uputa bit ćete ubijeni ili ozbiljno ozlijeđeni.

 **UPOZORENJE** U slučaju ne pridržavanja uputa možete biti ubijeni ili ozbiljno ozlijeđeni.

 **OPREZ** Ukazuje na opasnu situaciju koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do manje ili srednje teške ozljede, ili samo do oštećenja proizvoda.

Sve sigurnosne poruke će označiti opasnost, objasniti će vam kako smanjiti mogućnost ozljeđivanja i reći će vam što se može dogoditi u slučaju ne pridržavanja uputa.

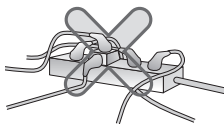
## UPOZORENJE

**Kako bi smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeđivanja osoba tijekom upotrebe proizvoda, potrebno se je pridržavati osnovnih mjera predostrožnosti, uključujući sljedeće: Prije upotrebe ovog proizvoda pročitajte sve upute.**

### 1. Kod ukapčanja u električno napajanje

**Potrebno je koristiti utičnicu koja napaja isključivo taj proizvod.**

- Kada nekoliko uređaja koristi jednu utičnicu to može dovesti do požara.
- Zaštitna strujna sklopka može pokvariti hranu, a aparat za vodu može procuriti.

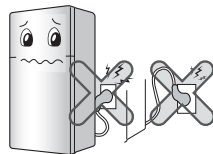


**Pazite da prilikom postavljanja i guranja hladnjaka ne priključite i ne pritisnete električni kabel.**

Priključeni kabel može prouzročiti požar ili strujni udar.

**Pazite da električni utikač ne gleda prema gore, kao i da ne bude prignječen zadnjom stranom hladnjaka.**

Voda može procuriti u utikač ili se utikač može oštetiti, što može izazvati požar ili strujni udar.



**Pazite da električni kabel ne bude presavijen i da na njemu ne leže teški predmeti i da se tako ne ošteti.**

Tako se može oštetiti električni kabel, što može izazvati požar ili strujni udar.



# VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

## 1. Kod ukapčanja u električno napajanje

**Ne produžujte i ne prilagođavajte dužinu električnog kabela utikača.**

Električno oštećenje kabela i utikača izaziva strujni udar ili požar.



**Iskopčajte utikač električnog kabela kod čišćenja, rukovanja ili zamjene unutrašnje žaruljice u hladnjaku.**

- Utikač u utičnici može prouzročiti strujni udar ili ozljedu.
- Kada mijenjate unutrašnju žaruljicu hladnjaka, pazite da nije skinut gumeni prsten koji sprečava nastajanje iskre unutar grla.



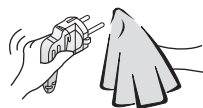
**Kada iskapčate utikač iz utičnice, utikač uhvatite rukom, ne iskapčajte utikač potezanjem kabela.**

To može prouzročiti strujni udar, kratki spoj ili požar.



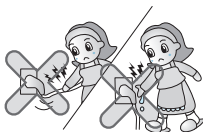
**Obrišite vodu i prašinu s električnog utikača, a utikač ukopčajte u utičnicu tako da je dobro i sigurno ukopčan u utičnicu.**

Prašina, voda i utikač koji ne leži dobro u utičnici mogu prouzročiti požar ili strujni udar.



**Ne potežite električni kabel i ne dodirujte utikač mokrim rukama.**

To može izazvati strujni udar ili ozljedu.



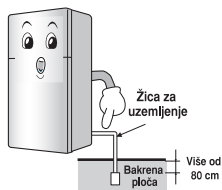
**Kod ponovnog ukapčanja utikača u utičnicu sačekajte 5 minuta ili duže.**

U protivnom hladnjak možda neće raditi.



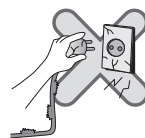
**Pazite na uzemljenje.**

Nepravilno uzemljenje može izazvati kvar ili strujni udar.



**Kada je električni kabel ili utikač oštećen, ili kada spoj utičnice nije dobar, prestanite ih upotrebljavati.**

To može izazvati strujni udar ili kratki spoj koji će prouzročiti požar.



**Pazite da električna utičnica u koju će se ukopčati uređaj bude uzemljena i da ima pravilan napon.**

**Kod korištenja produžnih kablova pazite da koristite isključivo produžne kablove koji imaju uzemljenje.**

Neuzemljeni produžni kablovi mogu prouzročiti požar.

# VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

## 2. Kod upotrebe hladnjaka

**Ne stavljajte na hladnjak teške predmete i opasne stvari (posude s tekućinama).**

Kada se otvaraju i zatvaraju vrata ti predmeti mogu pasti i prouzročiti ozljedu, požar ili strujni udar.



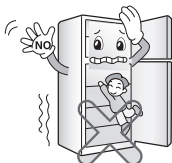
**Ne vješajte se na vrata, na police na vratima, na kućni bar zamrzivača ili na hladnu komoru.**

Tako možete srušiti hladnjak ili možete ozlijediti ruke. Posebno, ne dopustite djeci da na ovaj način postupaju s hladnjakom.



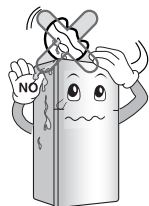
**Spriječite djecu da ulaze u proizvod.**

Ako dijete uđe u hladnjak, život djeteta je u opasnosti.



**Ne stavljajte na hladnjak vaze s cvijećem, šalice, kozmetiku, lijekove ili bilo koje druge posude s vodom.**

U slučaju padanja može se prouzročiti požar, strujni udar ili ozljeda.



**Silovito otvaranje i zatvaranje vrata hladnjaka može izazvati padanje spremjene hrane s policia hladnjaka i tako može doći do ozljede stopala, zato budite pažljivi.**

**Ne upotrebljavajte i ne spremajte zapaljive materijale kao što su eter, benzin, alkohol, lijekovi, LP plin, sprej ili kozmetika u blizini hladnjaka ili u samom hladnjaku.**

To može prouzročiti eksploziju ili požar.



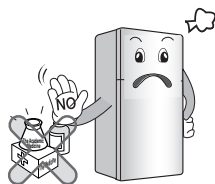
**Hladnjak ne postavljajte na vlažna mjesta ili po kojima zapljuskuje voda ili kiša.**

Oštećenje izolacije na električnim dijelovima može izazvati proboj električnog napona.



**Ne spremajte u hladnjak lijekove ili materijale za proučavanje.**

Kada se sprema materijal s izričitom kontrolom temperature, može doći do njegovog kvarenja ili se može prouzročiti neočekivana reakcija koja može biti rizična na razne načine.

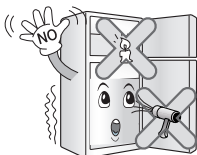


# VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

## 2. Kod upotrebe hladnjaka

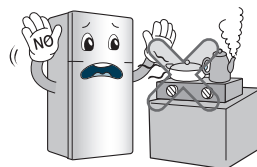
**Ne koristite fen za kosu za sušenje unutrašnjosti hladnjaka i ne koristite svijeće za uklanjanje neugodnih mirisa.**

To može prouzročiti eksploziju ili požar.



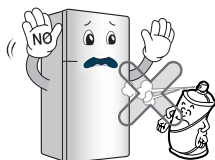
**Hladnjak postavite na mjesto udaljeno od vatre i mjesta gdje dolazi do istjecanja zapaljivog plina.**

To može prouzročiti požar.



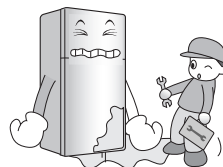
**Ne upotrebljavajte zapaljivi sprej u blizini hladnjaka.**

To može prouzročiti požar.



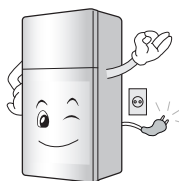
**Poplavljeni hladnjak koristite samo nakon njegove provjere.**

To može prouzročiti strujni udar ili požar.



**U slučaju grmljavine i ne korištenja proizvoda kroz duže vrijeme iskopčajte utikač iz električne utičnice.**

Postoji opasnost od strujnog udara i požara.

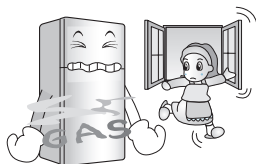


**Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osoba bez iskustva i znanja, osim u slučaju nadzora ili davanja uputa kako koristiti uređaj, od strane osobe odgovorne za sigurnost tih osoba.**

**Djecu je potrebno nadzirati kako bi bili sigurni da se ne igraju s uređajem.**

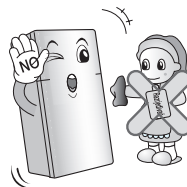
**U slučaju istjecanja plina, ne dirajte hladnjak i utičnicu i odmah prozračite prostoriju.**

- Eksplozija od iskre može izazvati požar ili opekline.
- S obzirom da hladnjak koristi prirodni plin (izobutan, R600a) kao sredstvo za hlađenje koje ne šteti okolišu, zapaljiva je čak i mala količina (80~90g) plina. Kada dođe do istjecanja plina zbog oštećenja tijekom isporuke, postavljanja ili upotrebe hladnjaka, svaka iskra može izazvati požar ili opekline.



**Ne prskajte vodom unutrašnje ili vanjske dijelove hladnjaka, i ne koristite za čišćenje benzin i razrjeđivač.**

Oštećenje izolacije na električnim dijelovima može izazvati strujni udar ili požar.

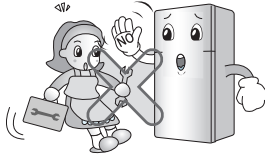


# VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

## 2. Kod upotrebe hladnjaka

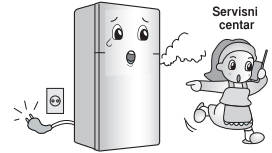
Ne dopustite nijednoj drugoj osobi osim kvalificiranom električaru da na hladnjaku vrši radove rastavljanja, popravljanja ili mijenjanja.

To može prouzročiti ozljede, strujni udar ili požar.



Kada kod hladnjaka osjetite bilo kakav čudan miris ili dim, odmah iskopčajte električni utikač i pozovite servisni centar.

To može prouzročiti požar.



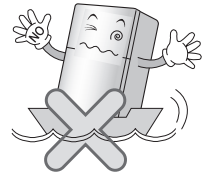
Kod odlaganja hladnjaka, uklonite s vrata materijale za brtvljenje i pakiranje.

To može prouzročiti zaključavanje djece unutar hladnjaka.



Ne upotrebljavajte hladnjak za ne-kućanske namjene (spremanje lijekova ili testiranje materijala, za upotrebu na brodovima, i sl.).

To može prouzročiti neočekivane rizike od požara, strujnog udara, kvarenja spremljenog materijala ili kemijske reakcije.



Postavite hladnjaka na čvrsti i ravan pod.

Postavljanje hladnjaka na nestabilno mjesto može izazvati smrt u slučaju padanja hladnjaka kod otvaranja ili zatvaranja vrata.



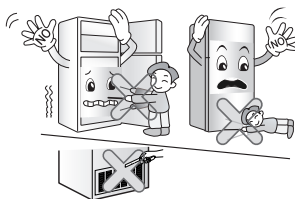
U slučaju odlaganja hladnjaka, kontaktirajte mjesni ured.

Kada želite odložiti veliki kućni otpad kao što su kućni električni uređaji i namještaj, najbolje je da kontaktirate lokalni mjesni ured.



Ne gurajte ruke ili metalne predmete u izlaze za hladni zrak, poklopac, dno hladnjaka, rešetku koja štiti od topline (izlazni otvor za zrak) na zadnjoj strani.

To može prouzročiti strujni udar ili ozljedu.





# VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

## ! OPREZ

Nepridržavanje ove upute može prouzročiti ozljedu, oštećenja na kući ili namještaju. Molimo, budite uvijek oprezni.

**Ne dirajte hranu ili posude u zamrzivaču mokrim rukama.**

To može prouzročiti promrzline.



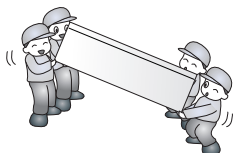
**Ne stavljajte boce u zamrzivač.**

Sadržaj u bocama se može zamrznuti, a boce mogu pući i tako mogu prouzročiti ozljede.



**Hladnjak nosite tako da ga uhvatite za ručke na zadnjoj strani na vrhu i dnu hladnjaka.**

U protivnom se ruke mogu okliznuti i ozlijediti. Proizvod je težak i u slučaju kad ga nosi jedna osoba može doći do ozlijeđa i nesreća.



**Ne stavljajte u hladnjak nikakve žive životinje.**



**Ne stavljate hranu u hladnjak tako da ne vodite računa o pravilnom slaganju hrane.**

Tijekom otvaranja i zatvaranja vrata hrana bi mogla pasti i tako može ozlijediti ljude.

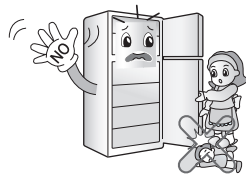
**Ne gurajte ruke ispod hladnjaka.**

Željezna ploča dna hladnjaka može prouzročiti ozljede.



**Zato jer otvaranje ili zatvaranje vrata ili kućnog bara na hladnjaku može ozlijediti osobe u blizini hladnjaka, molimo, budite pažljivi.**

Otvaranje ili zatvaranje vrata može prikliještit stopala ili ruke, a rub vrata može ozlijediti djecu.



## ! UPOZORENJE

Molimo za pranje donjih ladica ne koristite stroj za pranje posuda, jer visoke temperature mogu oštetiti košare, koje se, tako oštećene, više neće moći koristiti.

OVAJ HLADNJAK IZRAĐEN JE VRLO BRIŽLJIVO I U NJEMU SU PRIMIJENJENE NAJNOVIJE TEHNOLOGIJE.

VJERUJEMO DA ĆETE U CIJELOSTI BITI ZADOVOLJNI NJEGOVOM UČINKOVITOSTI I POUZDANOSTI.

PRIJE NEGO PRISTUPITE KORIŠTENJU SVOGA HLADNJAKA, MOLIMO VAS, PAŽLJIVO PROČITAJTE OVU BROŠURU.

ONA VAM PRUŽA TOČNE UPUTE ZA SMJEŠTANJE, FUNKCIJE I ODRŽAVANJE, A TAKOĐER DAJE NEKE KORISNE SAVJETE.

## SMJEŠTANJE

### 1. Odaberite dobro mjesto.

Smjestite svoj hladnjak na mjesto gdje ćete ga nesmetano koristiti.



### 2. Izbjegavajte smještanje sprave u blizini izvora topline ili vlage, te nemojte je izlagati izravnom sunčevom zračenju.

### 3. Kako bi se osigurala odgovarajuća cirkulacija zraka oko hladnjaka, zadržite dovoljno prostora s obje strane, te odozgo, a najmanje 5 cm od zida sa stražnje strane.

### 4. Spravu morate nivelirati, kako bi izbjegli vibracije. Ako treba, podesite nogice za niveliranje, kako bi kompenzirali neravnost poda.

Prednji dio mora biti neznatno više nego stražnji, kako bi pomogao zatvaranje vrata.

Okretanje je nogica za niveliranje lakše kada se kućiče hladnjaka neznatno pridigne.

Okrećite nogice za niveliranje u smjeru kazaljke na satu [  ] kako bi podigli spravu, odnosno suprotno od smjera kazaljke na satu [  ] kako bi je spustili.

### 5. Nemojte smještati spravu u prostoriju gdje je temperatura niža od 5°C. Ovo bi izazvalo smanjenje učinkovitosti hladnjaka.

### SLIJEDEĆI KORACI

#### 1. Dobro počistite svoj hladnjak te otklonite svu prašinu nagomilanu tijekom prijevoza.

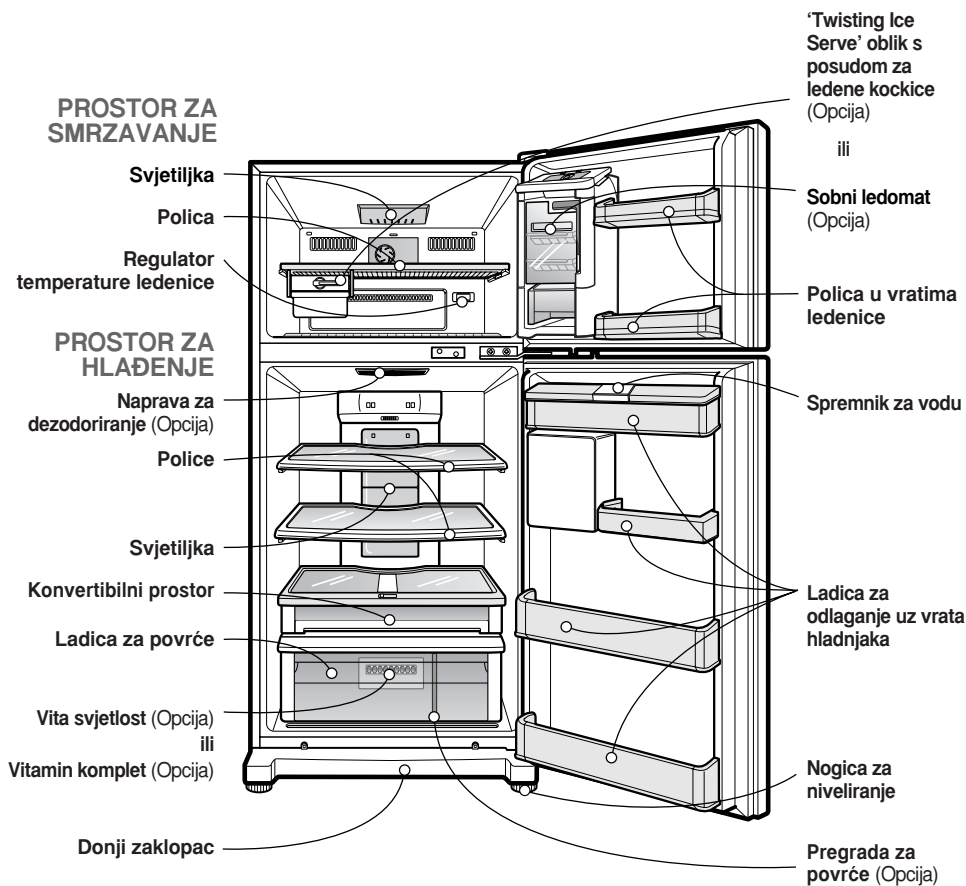
#### 2. Postavite pribor (primjerice oblik za ledene kockice itd.) na odgovarajuća mjesta. Pribor je spakiran skupa kako bi se spriječilo eventualno oštećenje tijekom prijevoza.

#### 3. Držak je Vašega modela hladnjaka tipa motke; montirajte držak prema uputama na kartici.

#### 4. Uključite utikač napojnoga kabela u utičnicu. Nemojte koristiti dvostruku utičnicu, te nemojte u istu utičnicu uključivati druge sprave.

#### 5. Prije nego pohranite namirnice, ostavite hladnjak da radi 2-3 sata. Provjerite cirkulaciju rashladnog zraka u prostoru za smrzavanje, kako bi osigurali pravilno hlađenje. Vaš je hladnjak već gotov za uporabu.

# UNUTRAŠNJI DIJELOVI



## NAPOMENA

- Ovaj priručnik odnosi se na nekoliko modela. Hladnjak kojega ste kupili možda ima sve ili neke gore poisanе značajke.
- Najučinkovitija štednja energija se postiže ako se sačuva položaj unutrašnjih dijelova kao što su košare, ladice i police kako ih je prvotno postavio proizvođač.

## Prijedlozi za štednju energije

- Molimo, ne držite vrata predugo otvorena, vrata zatvorite što je brže moguće.
- Ne preporučujemo stavljanje prevelike količine hrane. Potrebno je ostaviti dovoljno prostora za slobodno kruženje hladnog zraka.
- Temperaturu hladnjaka-zamrzivača ne postavljajte niže nego što je potrebno. Ne stavljajte hranu blizu senzora za temperaturu.
- Vruću hranu prije spremanja u hladnjak, ostavite da se ohladi. Stavljanje vruće hrane u hladnjak-zamrzivač može pokvariti drugu hranu i može imati za posljedicu veliki račun za struju.
- Ne začepljujte otvore za zrak hranom. Nesmetano kruženje hladnog zraka održava ravnomjernom temperaturu unutar hladnjaka-zamrzivača.
- Ne otvarajte prečesto vrata. Otvaranje vrata znači ulazak toplog zraka u hladnjak-zamrzivač i uzrokuje porast temperature.

# FUNKCIJE

## POČETAK

Nakon instaliranja vašeg hladnjaka, ostavite ga neka radi 2-3 sata prije nego ga popunite svježom ili zamrznutom hranom, kako bi se stabilizirao njegov rad na određenim temperaturama.

Ukoliko je rad prekinut, pričekajte 5 minuta prije ponovnog ukopčavanja.

## PRIJE NEGO REGULIRATE TEMPERATURU

- Temperatura odjeljka hladnjaka održava se stalno, bez obzira na promjene sobne temperature. Preporučamo, kad jednom podesite temperature ( u odjeljku hladnjaka i odjeljku zamrzivača), ne mijenjajte ih osim ako to nije nužno potrebno.
- Ovaj hladnjak ima jednu tipku za podešavanje temperature prostora za hlađenje i jedan okretni regulator za podešavanje temperature prostora za smrzavanje.
- Podrazumijevana vrijednost tipke za podešavanje temperature prostora za hlađenje je '3°C'.
- Podrazumijevana vrijednost okretnoga regulatora za podešavanje temperature prostora za smrzavanje je '5'.
- Ovaj uređaj ima senzor za temperaturu u odjeljku hladnjaka. Automatski će i prema potrebi pokretati i zaustavljati kompresor.

## ALARM ZA VRATA

Ako vrata odjeljka hladnjaka ili odjeljka zamrzivača ostanu otvorena duže od 1 minute, tri će se puta oglasiti alarm za vrata. Ako vrata i dalje ostanu otvorena, alarm će se javljati i dalje svakih 30 sekundi.

## OPCIJA AUTOMATSKOG GAŠENJA LAMPICE "AUTO OFF"

Kada su vrata otvorena duže od 7 minuta, unutrašnja se svjetiljka automatski gasi kako bi uštedjela energiju te spriječila pregrijavanje. Međutim, signal upozorenja i dalje zvuči, sve dok se vrata ne zatvore.

## SAMO-TESTIRANJE

- Vaš uređaj ima ugrađeni dio za samodijagnostiku. Ako se u bilo kojem dijelu dogodi kvar, pokazat će se kod kvara kako bi pomogao tehničkom osoblju prilikom popravka. Ako se prikaže kod kvara, neće raditi druge naredbe ni funkcije uređaja.
- Ako se prikaže kod kvara, kontaktirajte servisni centar. Ne iskopčavajte napojni kabel iz uzičnice u zidu.

## KOMANDE PROSTORA ZA HLAĐENJE

- Pritisnite tipku 'REFRIGERATOR' kako biste podesili temperaturu hladnjaka.
- Svaki put kada pritisnete tipku, LED dioda će emitirati svjetlost.
- Broj koji se pokazuje na LED osvjetljenju pokazuje temperaturu odjeljka hladnjaka.
- Odabrati možete temperaturu u sedam koraka, od '0°C' do '6°C'.

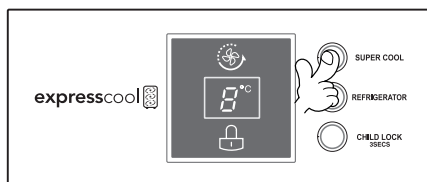


# FUNKCIJE

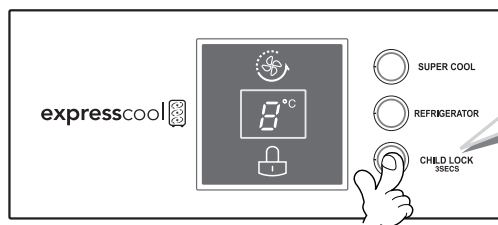
## SUPER COOL

### (FUNKCIJA BRZOGA HLAĐENJA)

- Funkcija za super hlađenje Super Cool radi prilikom samog uključivanja hladnjaka. Kompresor i ventilator za kruženje zraka rade najvećim kapacitetom hlađenja kako bi se temperatura hladnjaka brzo snizila. Funkcija se automatski isključuje.
- Ako u odjeljak hladnjaka stavite toplu hranu, funkciju Super Cool možete pokrenuti tipkom na kontrolnoj ploči. Funkcija Super Cool isključit će se kad temperatura dostigne određenu razinu, ili funkciju možete isključiti ručno ponovnim pritiskom na tipku Super Cool.



## CHILD LOCK (FUNKCIJA ZAKLJUČAVANJA ZA DJECU)



### FUNKCIJA ZAKLJUČAVANJA ZA DJECU

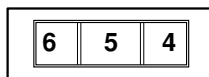
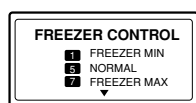
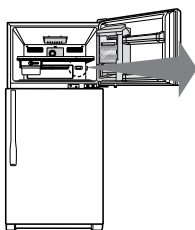
Pritisnite i držite tipku funkcije zaključavanja za djecu CHILD LOCK 3 sekunde kako biste spriječili pristup djece uređaju.

Nakon zaključavanja, LED će se uključiti.

Druge tipke neće raditi.

Za otključavanje ponovno pritisnite i držite tipku funkcije zaključavanja za djecu CHILD LOCK 3 sekunde.

## REGULATOR TEMPERATURE PROSTORA ZA SMRZAVANJE



- Što veća je podešena vrijednost, tim niža postaje temperatura prostora za smrzavanje.
  - Kako se temperatura u prostorima za hlađenje i za smrzavanje kontrolira fiksnom količinom rashladnog zraka, prostor za hlađenje postaje topliji ako prostor za smrzavanje postane hladniji.
  - Ako je po zimi u prostoru za smrzavanja nedovoljno hladno, podesite regulator ledenice na visoki stupanj (6 ~ 7).
- Podešenje Regulatora smrzavanja na    zadovoljava 4 (STAR)ZVJEZDICE. Podešenjem Regulatora smrzavanja na NORMAL (normalni stupanj) postiže se zadovoljavajući učinak smrzavanja, tako da je preporučljivo podesiti regulator na NORMAL.

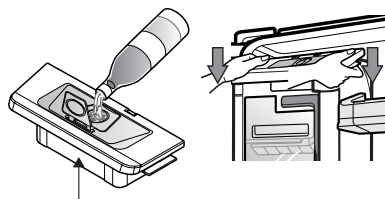
# FUNKCIJE

## STVARANJE LEDENIH KOCKICA (OPCIJA)

Odredite kakav je sustav za stvaranje ledenih kockica u vašem hladnjaku.

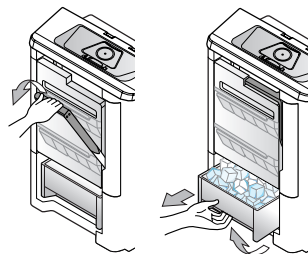
### Sobni ledomat

- Za pravljenje ledenih kocki, napunite vodom spremnik za vodu i stavite spremnik na njegovo mjesto tako da se čuje "klik".  
Voda će automatski kapati u posudu za led.



Spremnik za vodu

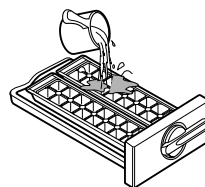
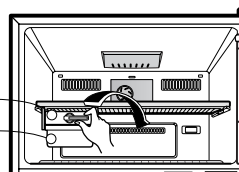
- Potrebno je najmanje 5 sati da bi se napravile kocke leda. Kroz prozirno staklo možete provjeriti stanje leda.
- Za vađenje kocki leda, uhvatite rukom polugu posude za led i lagano je povucite prema dolje. Nakon toga će kocke leda pasti u kutiju za kocke leda.



### 'Twisting Ice Serve' oblik s posudom za ledene kockice

- Napunite oblik za ledene kockice, te ga stavite na njegovo mjesto.
- Kocke leda se vade tako da se uhvati i lagano zakrene ručica ladice za led. Tako će kocke leda pasti u kutiju za led.

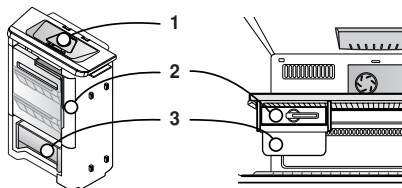
Oblik za ledene kockice  
Posuda za ledene kockice



### NAPOMENA

Ledomat možete rastaviti kako bi u zamrzivaču napravili više mjesta.

- "Tip sobnog ledomata: Izvadite 1, 2 i 3."
  - "Tip služenja twisting leda: Izvadite 2 i 3"
1. Spremnik za vodu
  2. Posuda za led
  3. Kutija za kocke leda



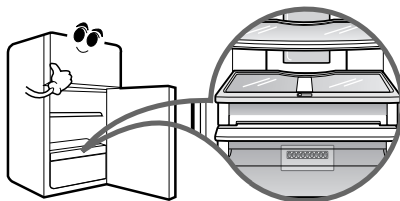
<Tip sobnog ledomata>

<Tip služenja twisting leda>

# FUNKCIJE

## KONVERTIBILNI KUT

- Kada se otvore vrata, topli zrak ne može doprijeti do svježije zone. Zato ovdje možete držati hranu duže u svježem stanju.
- Umetnuti konvertibilni prostor mora biti postavljen na svoje mjesto. Ako su vrata otvorena, ne može izvršiti svoju namjenu.



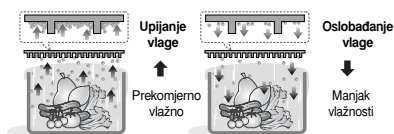
### Način upotrebe

- Kut za povrće ili kut svježine može se koristiti pomoću upravljačkog prekidača.
- Provjerite položaj prekidača prije spremanja hrane.
- Ne postavljajte prekidač u srednji položaj.

## LADICA ZA POVRĆE

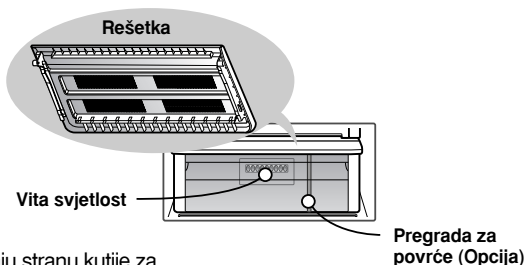
### Magični osvježivači

- Magični osvježivači osiguravaju svježiji okus voća i povrća omogućujući vam da lakše čuvate vlažnost unutar ladice.
- Rešetka na donjoj strani poklopca omogućuje učinkovito čuvanje ili oslobađanje vlage.
- Struktura za brtvljenje čuva vlažnost.



### Vita svjetlost (Opcija)

- LED žaruljica automatski radi preko cijelog dana. Omogućuje fotosintezu za povrće.
- Struktura za brtvljenje čuva vlažnost.



### Pregrada za povrće (Opcija)

- Pregradu učvrstite tako da ju postavite na zadnju stranu kutije za povrće na način prikazan na slici.

### Vitaminski odjeljak (Opcija)

- Vitaminski odjeljak čuva svježinu voća i povrća.
- Pazite da ne zamočite odjeljak, jer bi to moglo umanjiti njegovu djelotvornost.



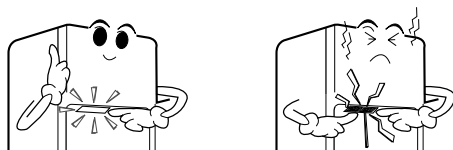
# FUNKCIJE

## ODLEĐIVANJE

- Odleđivanje se vrši automatski.
- Voda od odleđivanja otječe se u posudu za isparivanje koja se nalazi u stražnjem donjem dijelu hladnjaka, te se automatski isparuje.

## NAPRAVA ZA DEZODORIRANJE (OPCIJA)

- Neugodni se zadah namirnica u odjeljku za svježe namirnice otklanja bez opasnosti za vas i namirnice.

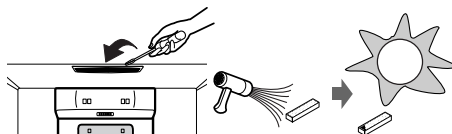


### Kako uporabljivati

- Nije potrebno bilo kakvo rukovanje katalizatorom, jer se on nalazi u ispustu za cirkulaciju rashladnoga zraka u odjeljku za svježe namirnice.
- Nemojte čačkati u ispustu rashladnoga zraka, jer možete oštetiti katalizator za dezodoriranje
- Ako želite pohraniti namirnice jakog mirisa, omotajte ih, odnosno stavite ih u posudu s poklopcem, jer miris može prodrijeti u ostale namirnice.

### Ponovna uporaba katalizatora

- Tijekom uporabe, zadah u hladnjaku postaje sve jači, te morate reaktivirati katalizator kako bi ga ponovno uporabljivali.
- Skinite napravu za dezodoriranje sa stropa prostora za hlađenje, osušite je sušilicom za kosu kako bi otklonili vlagu, odnosno zadah, te je ostavite na suncu kako bi ultraljubičaste zrake izazvali raspad uzročnika zadaha.





# FUNKCIJE

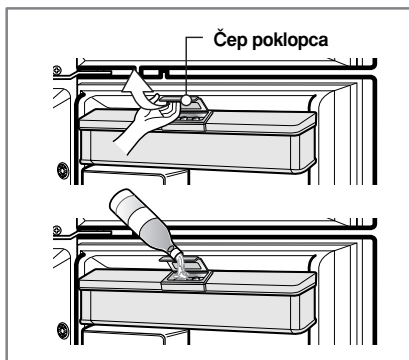
## APARAT ZA VODU

### NAPOMENA

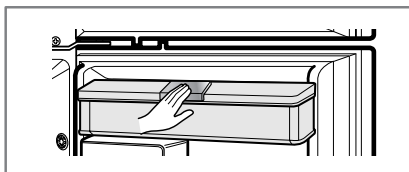
- Napunite vodom spremnik za vodu kada je postavljen na svoje mjesto. Obavezno izvadite spremnik za vodu kada ga namjeravate očistiti ili neupotrebljavati.
- Kada, nakon punjenja vodom, spremnik za vodu nije postavljen na svoje mjesto, kada se pritisne ventil, voda može curiti iz spremnika za vodu.

### • Punjenje spremnika za vodu vodom.

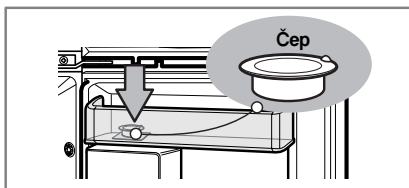
1. Otvorite čep poklopca i nalijte vodu u spremnik za vodu.



2. Zatvorite poklopac.



3. Gornju košaru možete koristiti nakon što ste skinuli spremnik za vodu i zatvorili rupu čepom. Čep je priložen uz posudu za jaja.



### Oprez

Ne koristite ništa osim vode. Vruću je vodu potrebno ohladiti prije nego se ulije u spremnik za vodu.

### • Uzimanje vode

1. Pritisnite čašom polugu na aparatu za vodu.
2. Voda će poteći kada se pritisne poluga na aparatu za vodu. Kada se čaša odmakne poluga se sama vraća u prvotni položaj i voda prestaje teći.



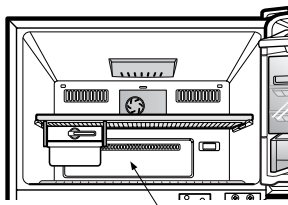
# SAVJETI ZA POHRANJIVANJE NAMIRNICA

## POHRANJIVANJE NAMIRNICA

- Svježe namirnice pohranjujte u prostor za hlađenje. Način smrzavanja i odmrzavanja namirnica važan je činitelj za održavanje svježine i okusa namirnica.
- Nemojte pohranjivati namirnice koje se lako kvare na niskoj temperaturi kao što su banane, ananasi, dinje.
- Prije nego pohranite vruću hranu, pustite neka se ohladi. Pohranjivanje vruće hrane u hladnjak pokvarilo bi ostale namirnice, a osim toga izazvalo bi veću potrošnju energije!
- Prije nego pohranite namirnice, spakirajte ih u najlon foliju, odnosno postavite ih u posudu s poklopcem. Ovo sprečava isparivanje vlage te pomaže očuvanje okusa i hranjivosti namirnica.
- Nemojte namirnicama blokirati oduške. Nesmetana cirkulacija rashladnoga zraka održava ravnomjernu temperaturu u hladnjaku.
- Nemojte često otvarati vrata. Prigodom otvaranja vrata topli zrak ulazi u hladnjak što izaziva povećanje temperature.

## PROSTOR ZA SMRZAVANJE

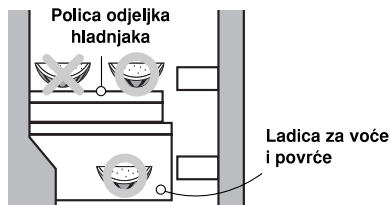
- Nemojte stavljati boce u prostor za smrzavanje - one bi pukle čim se smrznu.
- Nemojte ponovno smrzavati hranu koju ste već jednom odmrznuli. Ovo bi izazvalo gubitak okusa i hranjivosti.
- Kada na duže vrijeme pohranjujete smrznutu hranu kao primjerice sladoled, nemojte je postavljati na police u vratima nego na police ledenice.
- Postavljanje namirnica za smrzavanje - preporučljivo je nove namirnice smjestiti za smrzavanje u slijedeći položaj:



Tek pohranjene namirnice

## ODJELJAK HLADNJAKA

- Na police odjeljka hladnjaka izbjegavajte postavljati vlažne namirnice, jer bi moglo doći do zamrzavanja prilikom izravnog kontakta s ohlađenim zrakom. Kako biste izbjegli takve situacije, namirnice je najbolje spremati u posudama s poklopcima.
- **Vlažne namirnice (posebice voće i povrće) poželjno je spremati u odjeljak za spremanje voća i povrća. Ukoliko je te namirnice potrebno postaviti na policu hladnjaka, tada se preporuča spremati ih bliže vratima hladnjaka, a dalje od stijenke hladnjaka, kako bi se izbjeglo zamrzavanje zbog hladnog zraka koji kruži hladnjakom.**
- Namirnice prije spremanja u hladnjak uvijek očistite. Voće i povrće operite i obrišite, a pakirane namirnice osušite krpom, kako biste izbjegli prolijevanje hrane iz pakiranja, odnosno kutija.
- Prilikom spremanja jaja u pretinac namijenjen za jaja, pazite da su svježja, te ih uvijek spremajte u uspravnom položaju, kako bi duže održala svježinu.



# ČIŠĆENJE

Vrlo važno je održavati svoj hladnjak čistim kako bi spriječili pojavu neugodnog zadaha. Prosutu hranu odmah obrišite, jer ako je ne otklonite može se zakiseliti i ostaviti mrlje na plastičnim površinama. Prigodom čišćenja bilo koje površine nemojte uporabljivati žicu za ribanje, četke, gruba abrazivna sredstva za čišćenje ili jake alkalične otopine. Međutim, prije nego pristupite čišćenju, nemojte zaboravljati da se vlažni predmeti priljepljuju za iznimno hladne površine. Nemojte dirati smrznute površine mokrim ili vlažnim rukama.

**VANJŠTINA** - Uporabljujte mlaku otopinu blagoga sapuna ili deterdženta za pranje suđa kako bi počistili kućište svoga hladnjaka. Obrišite ga čistom vlažnom krpom, a zatim osušite.

**UNUTRAŠNOST** - Preporučljivo je redovito čišćenje unutrašnjosti i unutrašnjih dijelova. Uporabljujte mlaku otopinu blagoga sapuna ili deterdženta za pranje suđa kako bi počistili kućište svoga hladnjaka. Obrišite ga čistom vlažnom krpom, a zatim osušite.

**UNUTRAŠNJI DIJELOVI** - Operite police hladnjaka i ledenice, police u vratima, posudu, magnetske brtve vrata itd. Uporabljujte mlaku otopinu blagoga sapuna ili deterdženta za pranje suđa kako bi počistili kućište svoga hladnjaka. Obrišite ga čistom vlažnom krpom, a zatim osušite.

## POZOR

Uvijek izvucite utikač napojnog kabela iz utičnice prije nego pristupite čišćenju površina u blizini električnih dijelova (svjetiljke, prekidači, komande itd.).

Spužvom ili krpom obrišite prekomjernu vlagu kako bi spriječili prodiranje vode u električne dijelove i nastanak kratkog spoja.

Nemojte uporabljivati zapaljive ili toksične tekućine.

- Ne smijete uporabljivati slijedeće: površinsko aktivna tvar, vosak za automobile, antiokorozivna sredstva, sve vrste ulja, benzin, kiseline, parafin.
- Uporabljiv deterdžent za pranje suđa, sapunica
- Neoprezna uporaba može izazvati promjenu boje.

## SOBNI LEDOMAT

### Spremnik za vodu -

- Skinite poklopac.
- Očistite unutrašnju i vanjsku stranu spremnika za vodu sredstvom za pranje posuđa i spremnik dobro isperite pod mlazom vode.
- Očistite poklopac spremnika sredstvom za pranje posuđa i poklopac dobro isperite pod mlazom vode.
- Obrišite čistom, vlažnom krpom, a zatim osušite.

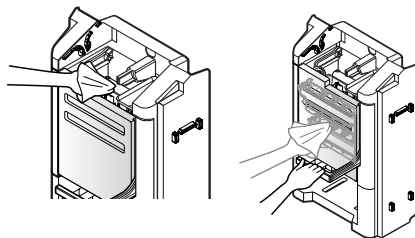


### Oprez

1. Za čišćenje koristite mlaku vodu.
2. Ne koristite za čišćenje ništa drugo osim vode. Ako se koristi za lagana pića, stavite vodu u spremnik za vodu i ispraznite tri ili četiri čaše vode.

### Pladanj za led -

- Kod gornje posude za led, skinite spremnik za vodu i obrišite vlažnom krpom.
- Kod donje posude za led, izvadite kutiju za kocke leda, a zatim obrišite vlažnom krpom tako da polugu povučete dolje.
- Obrišite čistom, vlažnom krpom, a zatim osušite.



### Oprez

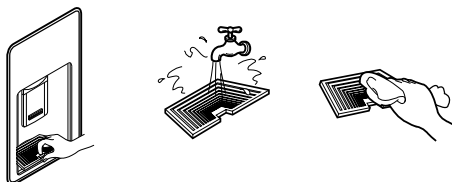
Ne uranjajte pladanj za led u vodu. Ako to učinite, pladanj za led je potrebno dobro osušiti.

# ČIŠĆENJE

## APARAT ZA VODU

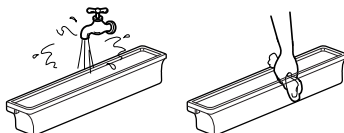
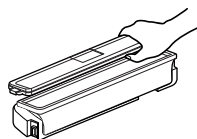
### Rešetka -

1. Skinite rešetku na aparatu za vodu.
2. Očistite rešetku sredstvom za pranje posuđa i dobro isperite pod mlazom vode. Krpom obrišite vodu.

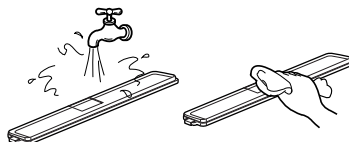


### Spremnik za vodu -

1. Skinite poklopac spremnika.
2. Očistite unutrašnju i vanjsku stranu spremnika sredstvom za pranje posuđa i dobro isperite pod mlazom vode. Krpom obrišite vodu.



3. Očistite unutrašnju i vanjsku stranu poklopca spremnika sredstvom za pranje posuđa i dobro isperite pod mlazom vode. Krpom obrišite vodu.



### Oprez

1. Za čišćenje koristite mlaku vodu.
2. Ne koristite za čišćenje ništa drugo osim vode. Ako se koristi za lagana pića, stavite vodu u spremnik za vodu i ispraznite tri ili četiri čaše vode.

# OPĆE INFORMACIJE

## VRIJEME ODMORA

Tijekom odmora srednjega trajanja možete odlučiti kako je bolje ostaviti hladnjak da radi. Namirnice koje se mogu smrzzavati pohranite u ledenicu kako bi produžili njihovu trajnost.

Ako namjeravate otići na odmor na duže vrijeme, izvadite sve namirnice, izvucite utikač napojnog kabela iz utičnice, dobro počistite unutrašnjost, te ostavite oba vrata OTVORENA kako bi spriječili pojavu zadaha.

## NESTANAK STRUJE

U većini slučajeva nestanak struje traje ne više od sat ili dva, te ne bi utjecao na temperaturu hladnjaka.

Međutim, morate smanjiti broj otvaranja vrata dok traje nestanak struje. U slučaju dužeg nestanka struje, postavite blok suhoga leda na smrznute namirnice.

## AKO SE SELITE

Pomične dijelove izvadite ili dobro pričvrstite za unutrašnjost hladnjaka.

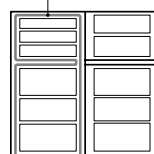
Kako bi izbjegli oštećenje nogica za niveliranje, pritegnite ih do kraja.

## CIJEV PROTIV KONDENZACIJE

Vanjština kućišta hladnjaka ponekad može postati toplom, naročito odmah nakon početnog puštanja u rad.

Ne brinite. Ovo je zbog cijevi protiv kondenzacije kojom cirkulira vruća rashladna tekućina kako bi se spriječilo "znojenje" vanjštine kućišta.

### Cijev protiv kondenzacije



## Oprez

### Opasnost od strujnog udara

Prije zamjene pregorene žarulje, iskopčajte utikač iz utičnice ili isključite osigurač za strujni krug na kojem se nalazi utičnica hladnjaka.

**NAPOMENA:** Postavljanje prekidača u položaj isključeno (OFF), ne isključuje električni napon na žarulji.

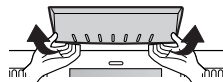
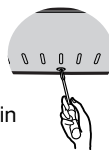
# ZAMJENA ŽARULJE

## NAPOMENA

- Sve žarulje neće biti prikladne za vaš hladnjak. Pazite da žarulja za zamjenu ima istu veličinu, oblik i snagu.

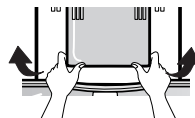
## ŽARALJA ZAMRZIVAČA

- Iskopčajte utikač iz utičnice.
- Skinite poklopac žarulje tako da otpustite vijak 1, a poklopac skinite tako da ga povučete prema naprijed s obje ruke, na način prikazan na slici.
- Skinite žarulju tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kretanja sata.



## ŽARULJA HLADNJAKA

- Iskopčajte utikač iz utičnice.
- Izvadite police iz hladnjaka.
- Skinite poklopac žarulje tako da ga povučete prema naprijed.
- Pazite da su žarulje hladne na dodir. Skinite žarulju tako da je okrenete u smjeru suprotnom od kretanja sata.



## ⚠ Oprez

- Morate provjeriti gumeni prsten koji sprječava iskrenje.
- Ne dodirujte žaruljicu ukoliko gori duže vrijeme. Može biti vruća.

# VAŽNA UPOZORENJA

## NEMOJTE UPORABLJIVATI PRODUŽNI KABEL

Ako je moguće uključite hladnjak u posebnu utičnicu kako bi izbjegli preopterećenje kućne mreže što može izazvati nestanak struje.

## PRISTUPAČNOST UTIKAČA NAPOJNOGA KABELA

Hladnjak s ledenicom mora biti smješten tako, kako bi utikač napojnog kabela bio pristupačan za brzo izvlačenje u slučaju potrebe.

## ZAMJENA NAPOJNOGA KABELA

U slučaju kvara napojnog kabela, a kako bi izbjegli opasnost, zamjenu mora izvesti servis proizvođača ili njegovog zastupnika, odnosno osoba odgovarajuće stručne spreme.

## VRLO OPASNO PRIVLAČENJE

Prazan hladnjak može biti opasno privlačan za djecu. Skinite brtve, brave, poklopce ili cijela vrata, odnosno poduzmite neke druge mjere kako bi napravili spravu bezopasnom, prije nego je izbacite.

## O UZEMLJENJU

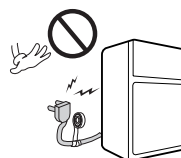
U slučaju kratkoga spoja uzemljenje smanjuje opasnost od strujnoga udara pomoću odvoda električne struje.

Ova sprava mora biti uzemljena kako bi spriječili eventualan strujni udar.

Nepravilno priključenje utikača uzemljenja može izazvati kratki spoj. Ukoliko ne razumijete dobro upute za uzemljenje, obratite se kvalificiranom električaru ili stručnom osoblju servisa.

## NE MIJENJAJTE NI PRODULJUJTE DULJINU NAPOJNOG KABELA.

To može prouzročiti električni šok ili požar.



Ova sprava mora biti uzemljena.

**NEMOJTE ČEKATI! UZEMLJITE JE SADA!**

Nemojte pohranjivati u hladnjak zapaljive materijale, eksplozive ili kemikalije.

## Odlaganje starog uređaja

Ovaj uređaj sadržava tekućine (tekućinu za hlađenje, ulja za podmazivanje), a napravljen je od dijelova i materijala koji se mogu ponovo upotrebljavati i/ili reciklirati.

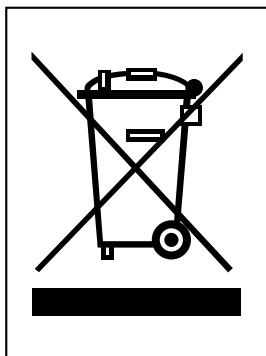
Sve važne materijale je potrebno poslati u sabirni centar za odlaganje otpada kako bi se mogli ponovo upotrebljavati nakon recikliranja. Za vraćanje materijala molimo kontaktirajte lokalnu agenciju.

## **PRIJE NEGO SE OBRATITE SERVISU**

ČESTO PUTA MOŽETE IZBJEĆI NAZIVANJE SERVISU!

Ako smatrate da vaš hladnjak ne radi ispravno, prvo odredite je li uzrok jedan od ovih:

<b>PROBLEM</b>	<b>MOGUĆI UZROK</b>
HLADNJAK NE RADI	<ul style="list-style-type: none"><li>• Je li osigurač pregorio ili isključio?</li><li>• Je li utikač napojnoga kabela izvučen iz utičnice, odnosno je li dobro uključen?</li></ul>
PREVISOKA TEMPERATURA U PROSTORU ZA HLAĐENJE ILI SMRZAVANJE	<ul style="list-style-type: none"><li>• Regulator temperature nije podešen na odgovarajući stupanj.</li><li>• Sprava je smještena neposredno uz zid, odnosno u blizini izvora topline.</li><li>• Velika vrućina – često otvaranje vrata.</li><li>• Vrata otvorena duže vremena.</li><li>• U hladnjak je pohranjena velika količina namirnica.</li></ul>
NENORMALNA BUKA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hladnjak je smješten na nestabilnoj ili neravnoj površini, odnosno morate podesiti nogice za niveliranje.</li><li>• U stražnjem dijelu hladnjaka se nalaze nepotrebni predmeti.</li></ul>
HLADNJAK IMA ZADAHA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Namirnice jakoga mirisa moraju se postavljati u posudu s poklopcem, odnosno spakirati.</li><li>• Morate počistiti unutrašnjost.</li></ul>
NA POVRŠINI KUĆIŠTA NASTAJE KONDENZACIJA	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nije nešto neobično kada je vlažnost velika.</li><li>• Vrata su možda ostavljena odškrinuta.</li></ul>



### **UKLANJANJE STAROG APARATA**

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrížene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Pravilno odlaganje starog proizvoda spriječiti će potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi.
4. Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

